

Inhalt

Verwaltungsrat

– Bericht über die 89. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (4. bis 7. Juni 2002, Stockholm) **415**

– Beschluß des Verwaltungsrats vom 7. Juni 2002 zur Änderung der Vorschriften über die Errichtung eines Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter **429**

Entscheidungen der Großen Beschwerdekammer

Vorlage des Präsidenten des Europäischen Patentamts **431**

Entscheidungen der Beschwerdekammer

Juristische Beschwerdekammer:

J 14/00 – 3.1.1 – Erstreckungsabkommen/HORSTMANN TIMERS & CONTROLS LIMITED ET AL. *“Verordnung über die Erstreckung europäischer Patente auf Slowenien”* **432**

Mitteilungen des EPA

– Mitteilung des Vizepräsidenten der Generaldirektion 3 vom 3. Juli 2002 über die Veröffentlichung von Entscheidungen der Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts **442**

– Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Firmen, die angeblich europäische Patente registrieren **443**

Vertretung

– Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter **444**

– CEIPI
Das europäische Patent – Seminare zur Examensvorbereitung 2003 in Straßburg unter Mitwirkung des Europäischen Patentamts und europäischer Patentpraktiker **448**

– *epi*
Rat des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter **449**

Contents

Administrative Council

– Report on the 89th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (4 to 7 June 2002, Stockholm) **415**

– Decision of the Administrative Council of 7 June 2002 amending the Regulation on the establishment of an Institute of professional representatives before the European Patent Office **429**

Decisions of the Enlarged Board of Appeal

Referral by the President of the European Patent Office **431**

Decisions of the boards of appeal

Legal Board of Appeal:

J 14/00 – 3.1.1 – Extension Agreement/HORSTMANN TIMERS & CONTROLS LIMITED, ET AL. *“Extension Ordinance on the extension of European patents to Slovenia”* **432**

Information from the EPO

– Notice from the Vice-President Directorate-General 3 dated 3 July 2002 concerning the publication of decisions of the boards of appeal of the European Patent Office **442**

– Warning
Beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents **443**

Representation

– List of professional representatives before the European Patent Office **444**

– CEIPI
European patents – Strasbourg seminars to prepare for the EQE 2003, involving the European Patent Office and European patent practitioners **448**

– *epi*
Council of the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office **449**

Sommaire

Conseil d'administration

– Compte rendu de la 89^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (4 au 7 juin 2002, Stockholm) **415**

– Décision du Conseil d'administration du 7 juin 2002 modifiant le Règlement relatif à la création d'un Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets **429**

Décisions de la Grande Chambre de recours

Saisine de la Grande Chambre de recours par le Président de l'Office européen des brevets **431**

Décisions des chambres de recours

Chambre de recours juridique :

J 14/00 – 3.1.1 – Accord d'extension/HORSTMANN TIMERS & CONTROLS LIMITED, ET AL. *“Décret relatif à l'extension à la Slovénie de la validité des brevets européens”* **432**

Communications de l'OEB

Communiqué du Vice-Président chargé de la Direction générale 3 en date du 3 juillet 2002 relative à la publication des décisions des chambres de recours de l'Office européen des brevets **442**

– Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent procéder à l'enregistrement de brevets européens **443**

Représentation

– Liste des mandataires agréés près l'OEB **444**

– CEIPI
Le brevet européen – Séminaires pour la préparation à l'examen 2003 à Strasbourg, organisés avec la participation de l'Office européen des brevets et des praticiens de brevets européens **448**

– *epi*
Conseil de l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets **449**

Aus den Vertragsstaaten

DE Deutschland
 Beschluß des Bundesgerichtshofs,
 X. Zivilsenat, vom 11. Mai 2000
 (X ZB 15/98) – "Sprachanalyse-
 einrichtung"
 "Technischer Charakter einer Daten-
 verarbeitungsanlage – Erfinderische
 Tätigkeit bei Gegenständen, die
 technische und nichttechnische
 Elemente umfassen" **454**

Gebühren

Hinweise für die Zahlung von Gebüh-
 ren, Auslagen und Verkaufspreisen **462**

Terminkalender

Freie Planstellen

**Information from the contracting
 states**

DE Germany
 Decision of the Bundesgerichtshof
 (Federal Court of Justice),
 10th Civil Senate, dated 11 May 2000
 (X ZB 15/98) – Sprachanalyseeinrich-
 tung (Language analysis device)
 "Technical character of a computer –
 Inventive step of subject-matters
 encompassing technical and
 non-technical elements" **454**

Fees

Guidance for the payment of fees,
 costs and prices **462**

Calendar of events

Vacancies

**Informations relatives aux Etats
 contractants**

DE Allemagne
 Décision du Bundesgerichtshof
 (Cour fédérale de justice), X^e cham-
 bre civile, en date du 11 mai 2000
 (X ZB 15/98) – Sprachanalyse-
 einrichtung (dispositif d'analyse
 linguistique)
 "Caractère technique d'un ordinateur
 – activité inventive d'objets compre-
 nant des éléments techniques et non
 techniques" **454**

Taxes

Avis concernant le paiement des
 taxes, frais et tarifs de vente **462**

Calendrier

Vacances d'emplois